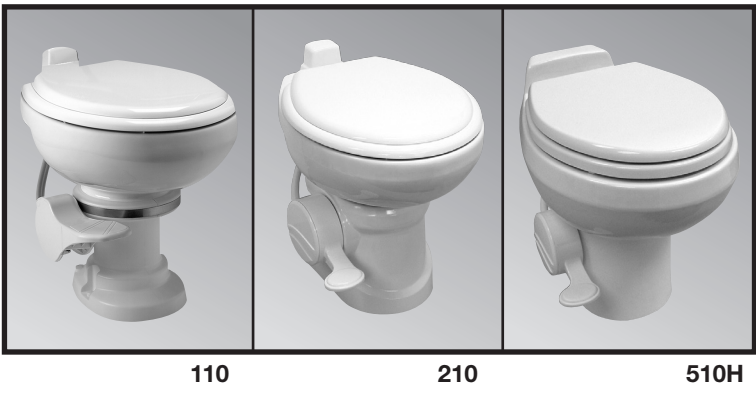




110 210 510H

TOILETTE A EVACUATION PAR GRAVITE

MANUEL D’UTILISATION

AVERTISSEMENT !

Ce manuel doit impérativement avoir été lu et compris avant toute installation, réglage, utilisation ou entretien. Toute modification apportée à ce produit pourrait l'endommager.



Informations importantes.....	2
Identification du modèle de toilette.....	2
Utilisation de la toilette.....	2
En cas de problème.....	6 - 7
Désodorisants et papier toilette adaptés.....	4
Préparation à l'hiver.....	4
Garantie.....	8

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ne pas utiliser de produits chlorés ou caustiques (eau de Javel, déboucheurs...) dans ces toilettes sous peine d'endommager les joints et les soupapes d'évacuation.
- Veillez à ce qu'aucun corps étrangers (serviettes en papier, tasses en carton, couches-culottes, bandes hygiéniques, etc.) ne soit évacué par la chasse d'eau.
- Les toilettes à joint mécanique, comme les produits Dometic, sont conçues pour être directement vidées dans un réservoir d'eaux usées. Les tuyauteries horizontales de type résidentiel ou les systèmes de plomberie disponibles dans le commerce peuvent ne pas leur être adaptés.
- La cuvette de la toilette doit être régulièrement nettoyée et préparée pour l'hiver selon les procédures décrites en page 4 (Nettoyage de la cuvette et Préparation à l'hiver) sous peine d'une éventuelle perte de garantie.

IDENTIFICATION DU MODELE

Modél : SO 1234
Item : 123456789
Sérial : 123456789
PNC : 123456789

L'étiquette d'identification du modèle se trouve sur la base de la toilette. Elle mentionne le numéro du modèle et son numéro de série. Pour les modèles 210 et 510H, ôtez le couvercle cache-socle pour accéder à l'étiquette d'identification (voir page 3).

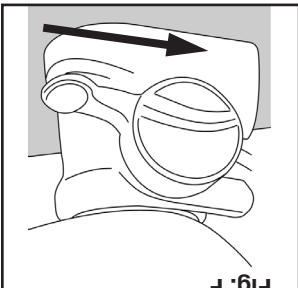
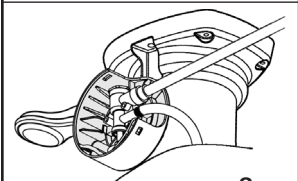
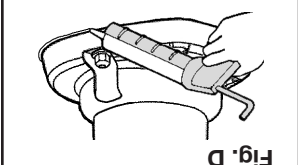
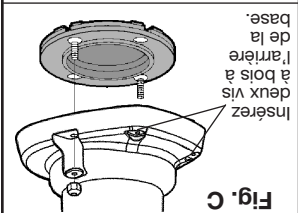
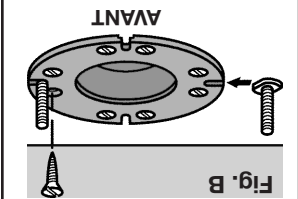
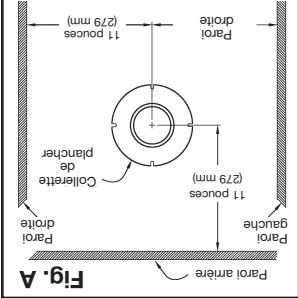
UTILISATION DE LA TOILETTE

En préalable à l'utilisation de la toilette Dometic, vérifiez qu'elle est correctement reliée au circuit d'adduction et d'évacuation d'eau. Ouvrez d'abord l'alimentation en eau et vérifiez l'absence de fuites. Ensuite, tirez la chasse et contrôlez la aussi l'absence de fuites. L'utilisation correcte de la toilette Dometic tient en quelques instructions simples :



INSTALLATION

- S'il vous faut remplacer une ancienne toilette, fermez d'abord son alimentation en eau puis déconnectez la tuyauterie au niveau du robinet de la toilette. Dévissez ensuite les attaches de plancher et retirez la toilette. Jetez le vieux joint de plancher et tous les boulons de fixation. En revanche, l'ancienne collièrte de plancher peut éventuellement être réutilisée à condition qu'elle soit en bon état et que les trous de fixation soient placés comme illustré à la figure A. Assurez-vous que le centre de la collièrte de plancher soit situé à 11 pouces (279 mm) minimum du mur arrière (Figure A).
- Si vous devez installer une nouvelle collièrte de plancher, assurez-vous que les boulons de fixation de la toilette sont correctement alignés avec le gabarit de montage de la toilette Dometic (Figure B).
- Fixez la collièrte au plancher à l'aide d'au moins quatre vis à tête plate (à l'avant, à droite et à gauche de la collièrte) que vous introduirez dans les trous pré-trasés. Insérez ensuite les boulons de plancher dans les encoches pratiquées à droite et à gauche de la collièrte (Figure B).
- Placez le joint de plancher en faisant passer les boulons de plancher à travers les trous des boulons de la toilette, les boulons ressortant à travers les trous de montage du socle (Figure C).
- Placez la toilette, les boulons ressortant à travers les trous de montage du socle (Figure C).
- Placez dessus les rondelles et les écrous hexagonaux fournis avec la toilette. Serrez avec la clef 7/16" fournie. Insérez également les deux vis à bois fournies dans les deux trous situés à l'arrière du socle (Figure C).
- Si la toilette est installée à côté d'une douche, appliquez tout autour du socle un joint de mastic de 1/4" (Figure D).
- Relier la tuyauterie d'adduction d'eau au robinet (diam. 1/2" MPT) en utilisant les raccords appropriés ou une extension (Figure E).
- Rétabissez le raccordement à l'eau et tirez la chasse de la toilette pour repérer d'éventuelles fuites.
- Placez le couvercle de la pédale de chasse (voir instructions ci-dessous) après vous être assuré qu'aucune fuite ne subsiste aux raccords.
- MODÈLE 210 : Placez le cache-socle devant le socle de la toilette en alignant la pédale de chasse sur l'ouverture latérale du cache. Poussez le cache-socle contre l'avant du socle en vous assurant que ce cache ne gêne pas le mouvement de la pédale de chasse (Figure F).
- MODÈLE 510H : Fixez le couvercle à la base de la toilette de la même façon que pour le modèle 210, puis reliez le couvercle à l'arrière de la base à l'aide de bandes élastiques.



Le Groupe Dometic, à l'écoute des clients est leader mondial dans la fourniture d'équipements et produits de confort destinés aux marchés des véhicules de loisirs, de l'automobile, du transport routier et de la plaisance. Nous offrons aux constructeurs ainsi qu'à la deuxième monte, une gamme complète de climatiseurs, réfrigérateurs, auvents, produits de cuisson, sanitaires, éclairages, solutions en énergie, produits de confort et de sécurité, fenêtres, portes et autres équipements qui rendent la vie plus agréable lors des déplacements. Le Groupe Dometic fournit une gamme complète d'équipements de climatisation destinés aux ateliers de montage et réparation. Le Groupe Dometic développe aussi des réfrigérateurs pour l'hôtellerie, les bureaux, les collectivités, ainsi que pour le transport et la conservation des vins et des produits médicaux. Nos produits sont vendus dans près de 100 pays et fabriqués principalement dans nos propres usines partout dans le monde. Le chiffre d'affaires est d'environ M€ 1,025 et le Groupe emploie aujourd'hui 6000 personnes.

NETTOYAGE DE LA CUVETTE

NETTOYAGE DE LA CUVETTE : Pour les taches tenaces, utilisez le nettoyeur Dometic Toilet Bowl Cleaner (Fig. A). Lorsque l'eau est dure, une accumulation de calcaire peut ternir le fini de la cuvette. Le nettoyeur Dometic fera briller de nouveau le fini de la cuvette. Si vous ne trouvez pas ce produit dans votre région, communiquez avec Dometic pour connaître le dépositaire le plus près de chez vous. Si ce nettoyeur n'est pas disponible, utilisez de préférence un nettoyeur pour salle de bain et toilettes non abrasif (nettoyant en aérosol Bar Keeper's Friend®, nettoyeur pour cuvette Clorox®, nettoyeur de cuvette SaniFlush®, etc.). Veuillez suivre le mode d'emploi sur l'étiquette.

Pour éviter d'endommager le joint d'étanchéité, **N'UTILISEZ PAS :**

- de produits abrasifs (Comet®, nettoyeurs Soft Scrub®).
- de produits caustiques (déboucheur Drano®, etc.)
- de produits lubrifiants et nettoyeurs contenant des alcools ou des dérivés de pétrole (spray Pam®, nettoyeur Pine-Sol®, lubrifiant WD-40®, etc.).

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR : Avec le temps, des dépôts de minéraux provenant de l'eau dure peuvent s'accumuler sur la boule d'étanchéité là où elle entre en contact avec le joint d'étanchéité, ce qui entraîne une fuite d'eau lente.

Pour éviter les fuites, nettoyez la boule d'étanchéité de temps à autre.

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau et évacuez l'eau de la cuvette.
2. Déposez un peu de produit nettoyeur sur la brosse de nettoyage (fournie avec la toilette).
3. Ouvrez la boule d'étanchéité et insérez la brosse de nettoyage, brins vers le bas. Refermez la boule et passez la brosse autour de celle-ci à 2 ou 3 reprises (Fig. B). Attendez 2 à 3 minutes pour que le nettoyeur puisse libérer les dépôts.
4. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Appuyez sur la chasse pour ouvrir la boule d'étanchéité et utilisez la brosse de nettoyage et l'eau pour rincer le nettoyeur et les dépôts.

® Bar Keepers Friend est une marque déposée de SerVaas Laboratories Inc.
® Clorox, Pine-Sol et Soft Scrub sont des marques déposées de The Clorox Co.
® Comet est une marque déposée de Prestige Brands International.

® Drano est une marque déposée de S.C. Johnson & Son Inc.
® Pam est une marque déposée de ConAgra Foods.
® Sani-Flush est une marque déposée de Reckitt Benckiser Inc.
® Teflon est une marque déposée de DuPont Co.
® WD-40 est une marque déposée de WD-40 Company.



PREPARATION A L'HIVER

En fin de saison, il convient de préparer la toilette Dometic au stockage hivernal en ajoutant un antigel non toxique pour systèmes à eau potable.

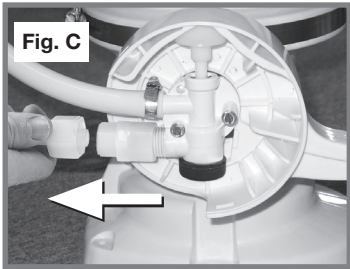
1. Tirez la chasse pour rincer le système à l'eau fraîche.
2. Vidangez le réservoir d'eau potable.
3. Versez l'antigel dans le réservoir à eau potable.
4. Tirez la chasse pour que le mélange eau potable et antigel passe par la toilette et aille dans le réservoir à eaux usées. Chaque installation étant différente, les quantités peuvent varier pour assurer une protection adéquate.

REMARQUE : Utilisez un antigel non toxique conçu pour des systèmes à eau potable. (Voir le manuel d'utilisation du véhicule.) N'utilisez jamais d'antigel pour automobiles dans un système à eau potable.

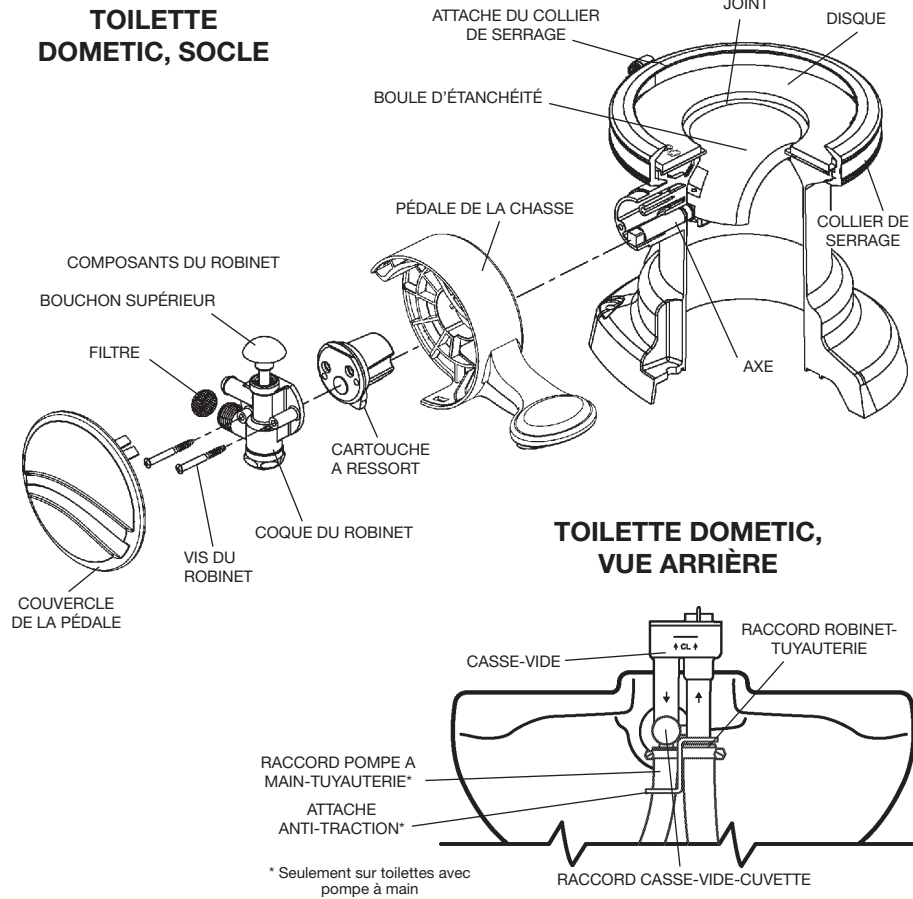
OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LE STOCKAGE HIVERNAL

Si les installations sanitaires interdisent l'utilisation d'antigel non toxique, choisissez l'une des options suivantes pour protéger la valve contre les dommages liés au gel :

- A. Fermez le robinet d'arrivée d'eau. Retirez le robinet d'eau de la toilette et entreposez-le dans un lieu tempéré.
- B. Fermez le robinet d'arrivée d'eau. Retirez la conduite d'arrivée d'eau du robinet d'eau (Fig. C). Dévissez avec précaution le bouchon noir sous le robinet d'eau pour effectuer un drainage complet. **ATTENTION :** Lorsque vous remplacez le bouchon sur le robinet d'eau, assurez-vous que le bouchon se visse sans difficulté pour éviter d'endommager le filetage et le robinet.



GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES



Problème	Cause possible	Remède
1. Des odeurs s'échappent de la toilette (boule d'étanchéité ouverte)	a. Odeurs en provenance du socle de la toilette. b. Tuyau de ventilation du réservoir d'eaux usées bouché.	a. Utiliser un désodorisant Dometic. b. Désobstruer le tuyau de ventilation.
2. L'eau ne reste pas dans la cuvette.	a. Collier de serrage mal assujéti. b. Étanchéité défectueuse de la boule pour cause de saleté excessive ou de débris. c. Joint usé ou endommagé. d. Boule d'étanchéité usée ou endommagée.	a. Resserrer l'attache du collier de serrage. b. Inspecter la boule d'étanchéité à la recherche d'éventuels débris et corps étrangers. Nettoyer la boule si nécessaire. c. Remplacer le joint. d. Remplacer la boule d'étanchéité.
3. La boule d'étanchéité ne se ferme pas complètement.	a. Frottement excessif entre la boule et son joint. b. Les vis du robinet sont trop serrées.	a. Passer un peu de lubrifiant entre la boule d'étanchéité et le joint (ex. : spray à la silicone, polish pour meuble). b. Desserrer légèrement les vis.

DESODORISANTS ET PAPIER TOILETTE ADAPTES

Afin de contrer l'apparition de mauvaises odeurs et accélérer la décomposition des matières stockées dans le réservoir d'eaux usées, il est nécessaire d'ajouter régulièrement un désodorisant dans votre toilette Dometic. Plusieurs facteurs sont à considérer au moment de choisir votre produit désodorisant.

Produit liquide ou en granulés. Les produits liquides agissent plus rapidement car ils se solubilisent plus vite. En revanche, les granulés présentent l'avantage d'être moins volumineux à stocker. En outre, ils ne risquent pas de couler en cas d'emballage abîmé.

Avec ou sans formaldéhyde. Dometic produit les deux types de désodorisants. D'une manière générale, les formules au formaldéhyde se révèlent très efficaces contre les odeurs et cela à toutes les températures et quelle que soit la dureté de l'eau. Les marques Dometic NATURAL et Clean 'n Green™, qui ne contiennent pas de formaldéhyde, offrent une efficacité similaire.

Quelle quantité de désodorisant et comment l'utiliser. Le désodorisant est directement versé dans la cuvette de la toilette puis envoyé via le flux de la chasse dans le réservoir d'eaux usées. Suivez les instructions mentionnées sur le flacon ou le paquet. En cas de fortes chaleurs, de long stockage des eaux usées et/ou de réservoir plus grand, il sera peut-être nécessaire d'ajouter plus de désodorisant. En outre, afin de contrer au mieux les mauvaises odeurs, il convient de nettoyer à fond le réservoir d'eaux usées au moins une fois par saison ou davantage en fonction de son utilisation.

Pourquoi ne faut-il pas jeter de papier essuie-tout dans la toilette. Le papier essuie-tout contient souvent des substances adhésives censées solidifier les fibres composant le papier. Ces substances adhésives empêchent la décomposition du papier. C'est pourquoi l'utilisation de ce type de papier dans un système à débit ultra-faible peut causer une obstruction. Le papier toilette Dometic a été spécialement conçu pour les toilettes à faible débit. Comme il se dissout rapidement, il réduit au minimum la quantité de papier résiduel dans le réservoir d'eaux usées et maximise l'efficacité des produits désodorisants.

Un produit Dometic ou un produit d'une autre marque ? Nous nous efforçons en permanence d'offrir à nos clients des produits à la fois très efficaces, peu coûteux et respectueux de l'environnement. Beaucoup de désodorisants ne sont pas à la hauteur de nos standards, que ce soit en efficacité pure ou en rapport qualité/prix.



GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES (SUITE)

Problème	Cause possible	Remède
3. La boule d'étanchéité ne se ferme pas complètement (suite).	c. Cartouche à ressort défectueuse.	c. Vérifier la tension du ressort en abaissant d'abord le levier de la chasse puis en le lâchant. Si le levier ne revient pas rapidement à sa position initiale, remplacer la cartouche à ressort.
4. La boule d'étanchéité ne s'ouvre pas.	a. Axe brisé. b. L'axe n'est pas entièrement engagé dans la cartouche à ressort.	a. Remplacer l'axe. b. Faire légèrement tourner la boule d'étanchéité jusqu'à ce que l'axe s'aligne avec le carré sur la cartouche à ressort et s'engage entièrement.
5. L'eau coule en permanence dans la toilette (débordement).	a. Robinet usé ou défectueux. b. Cartouche à ressort usé ou défectueux.	a. Remplacer le robinet. b. Remplacer la cartouche à ressort.
6. La pompe à main fuit.	a. Pompe à main défectueuse.	a. Remplacer la pompe à main.
7. L'eau ne pénètre pas correctement dans la cuvette.	a. Débit insuffisant de l'eau au niveau de la toilette. b. Robinet obstrué. c. Trous d'écoulement sous la bordure de la toilette bouchés.	a. Vérifier le débit de l'eau au niveau de la toilette. Ce débit doit atteindre 2 gal/min (7,6 l/min). b. Ôter et nettoyer l'écran-filtre du robinet. c. Curer les trous. Si le problème persiste, remplacer la cuvette.
8. De l'eau s'échappe du robinet.	a. La coque du robinet est endommagée à cause du gel. b. La connexion à la tuyauterie d'eau est relâchée ou n'est pas posée correctement. c. Robinet défectueux. d. Vissage abîmé.	a. Remplacer le robinet. b. S'assurer que les vis de fixation ne sont pas mal alignées et resserrer. c. Remplacer le robinet. d. Remplacer le robinet.
9. De l'eau s'échappe par le fond du socle de la toilette.	a. La toilette n'est pas correctement fixée au plancher. b. Joint de plancher usé ou défectueux. c. Socle craquelé. d. Colletterie de plancher usée ou défectueuse.	a. Resserrer les boulons de fixation de la toilette. b. Remplacer le joint entre la colletterie de plancher et le socle de la toilette. c. Remplacer le socle. d. Remplacer la colletterie de plancher.
10. De l'eau s'échappe par l'arrière de la cuvette.	a. Casse-vide usé ou défectueux. b. Casse-vide mal assujéti. c. Cuvette craquelée ou défectueuse.	a. Ôter le capuchon blanc du casse-vide. Tirer la chasse. Si l'eau s'échappe durant le rinçage, le casse-vide doit être remplacé. b. Fixer correctement le raccord du casse-vide. S'il est relâché, repousser le casse-vide dans la cuvette. c. Remplacer la cuvette.
11. De l'eau s'échappe par le raccord socle-toilette.	a. Le collier de serrage est peut-être mal assujéti. b. Les joints de la cuvette et de la boule d'étanchéité sont usés ou défectueux.	a. Ôter le cache-socle en plastique (sur les modèles équipés) et resserrer le collier de serrage. b. Remplacer les joints de cuvette et de boule.